

for the Cantabile Chamber Singers

En Roulant Ma Boule Roulant

(On, Roll On, My Ball Roll On)

S.A.T.B., a cappella

En roulant ma boule roulant,
En roulant ma boule.

On, roll on, my ball I roll on,
On, roll on my ball, on.

Derrière' chez nous, yatun étang,
En roulant ma boule.

Way back at home there is a pond,
On, roll on my ball, on.

Trois beaux canards s'en vont baignant,

Three bonnie ducks go swimming 'round,

Le fils du roi s'en va chassant,

The prince goes off a-hunting bound,

Avec son grand fusil d'argent

His gun so big with silver crown'd

Visa le noir, tua le blanc,
O fis du roi, tu es méchant!

The black he saw, the white he down'd,
O prince, that was a wicked wound!

D'avoir tué mon canard blanc,
Par dessous l'aile il perd son sang,
Rouli, roulant, ma boule roulant.

To kill the white duck that I own'd,
Each eye becomes a diamond,
Roll on, my ball, my ball I roll on.

French Canadian Folk Song
Collected by Ernest Gagnon
Arranged by Matthew Emery

Rolling, rolling, my ball is rolling

Fast ♩ = 120

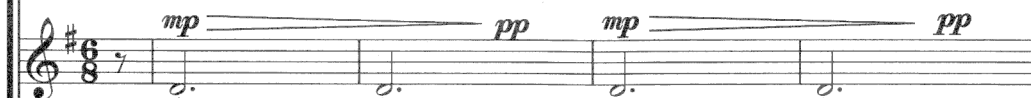
mp lightly

SOPRANO



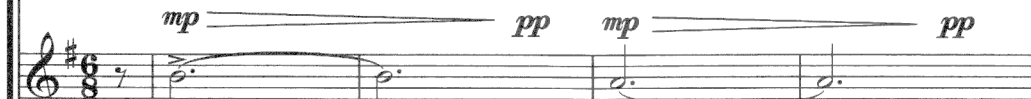
Rou - li, rou-lant ma bou-le rou-lant, Rou - li, rou-lant ma bou-le rou-lant, Rou-

ALTO



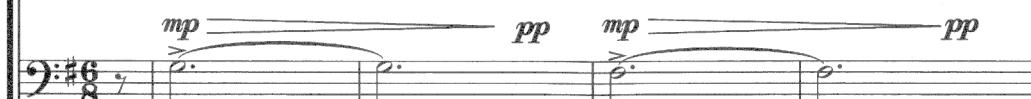
Rou - - - - li,

TENOR



Rou - - - - li,

BASS



Rou - - - - li,

Fast ♩ = 120

(for rehearsal only)

Piano



5 6 7 8

li, rou-lant ma bou-le rou-lant, Rou-li, rou-lant ma bou-le rou-lant, Rou-

mp *pp* *mp* *pp*

rou - - - - - lant,

mp *pp* *mp* *pp*

rou - - - - - lant,

mp *pp* *mp* *pp*

rou - - - - - lant,

10 11 12 *mf*

li, rou-lant ma bou-le rou-lant, Rou-li, rou-lant ma bou-le rou-lant.

mp *mf*

rou - - - - - lant.

mp *mf*

rou - - - - - lant.

mp

rou - - - - - lant.

A

Rolling, my ball is rolling.

13 14 15 16

mf

En rou - lant ma bou - le rou - lant, En rou - lant ma bou - le.

mf

En rou - lant ma bou - le rou - lant, En rou - lant ma bou - le.

A

mf

17 18 19 20

p *mp*

En rou - lant ma bou - le rou - lant, En rou - lant ma bou - le. ____

mp

En rou - lant ma bou - le rou - lant,

p *mp*

En rou - lant__ ma bou - le rou - lant, ____ En rou - lant__ ma bou - le. ____

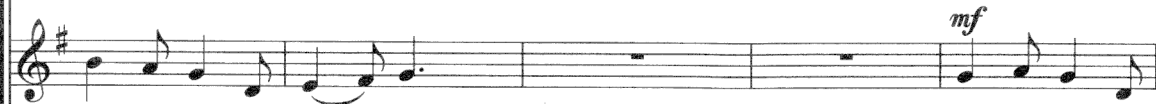
mp

En rou - lant ma bou - le rou - lant,

p *mp*

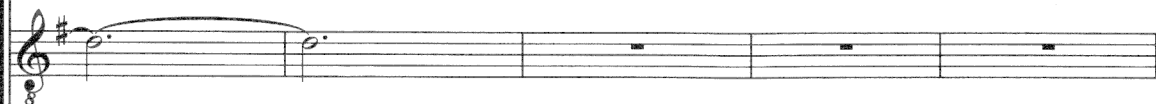


Der - rièr' chez nous, ya t - un é - tang,.

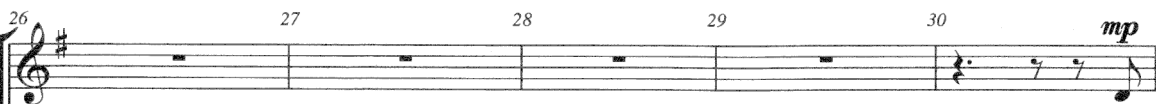
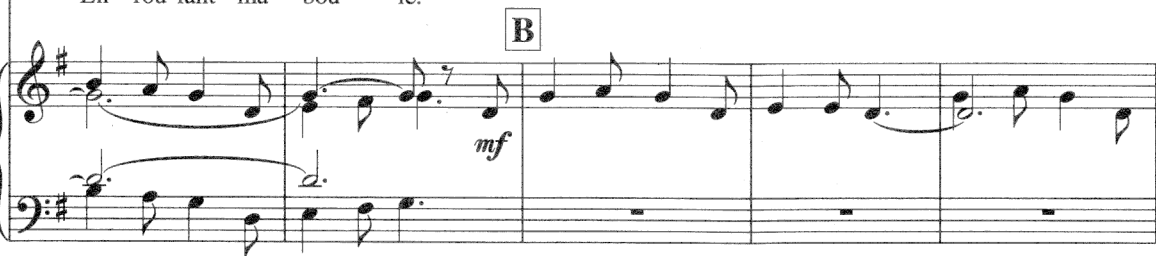


En rou-lant ma bou - le.

En rou-lant ma



En rou-lant ma bou - le.



Trois

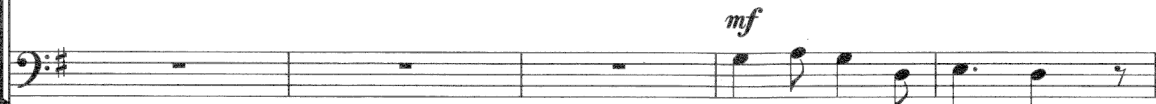


bou - le.

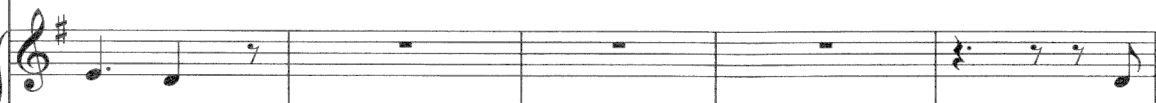
Trois



Der - rièr' chez nous, ya t - un é - tang,.



En rou-lant ma bou - le.



31 32 33 34

beaux can-ards s'en vont bai-gnant, Rou - li, rou lant, ma bou - le rou-lant,

beaux can-ards s'en vont bai-gnant, Rou - li, rou-lant, ma bou - le rou-lant,

mp Rou - - li, Rou -

mp Rou - - li, Rou -

35 36 37 38 39

En rou-lant ma bou-le rou-lant, En rou-lant ma bou - le.

En rou-lant ma bou-le rou-lant, En rou-lant ma bou - le.

lant. En rou - lant ma bou - le.

lant. Rou - lant bou - le. Le fils du roi s'en

C The prince goe

off a-hunting bound,

40 41 42 *f* 43 44

Le fils du roi s'en va chas-sant, —

mp En rou-lant ma bou - le.

p Rou - li,

va chas-sant, — Rou -

mp *f* *p*

With his big gun of silver,

45 46 *mf* 47 48

A - vec son grand fu - sil d'ar - gent, ma

p *mf* bou - le. A - vec son grand fu - sil d'ar - gent, ma

mp *mf* En rou-lant ma bou - le. A - vec son grand fu -

lant, A - vec son grand fu -

mf

49 50 51 52 53 *f*

bou-le rou-lant, En rou-lant ma bou-le rou-lant, En rou-lant ma bou - le.

f pp

bou-le rou-lant, En rou-lant ma bou-le rou-lant, En rou-lant ma bou - le. Vi-

f pp

8 sil d'ar-gent, ma bou-le rou-lant, _____ En rou-lant ma bou - le. Vi-

f

sil d'ar-gent, ma bou-le rou-lant, _____ Rou-lant, bou - le.

f pp

D The black he saw, the white he down'd, O prince, you are

54 55 56 *pp* 57 58

En rou-lant ma bou - le

sa le noir tu - a le blanc, O fils du roi tu

sa le boir tu - a le blanc, O fils du roi tu

pp

En rou-lant ma bou - le.

D

59 *mp* 60 61 62 63

Rou - li, rou-lant ma bou-le rou lant, Rou - li, rou-lant ma bou-le rou-lant, ma

es mé-chant! *mp* Rou - lant, Rou - lant,

es mé-chant! *mp* Rou - lant, Rou - lant,

mp

Rou - li, rou-lant ma bou-le rou lant, ma bou-le rou-lant, Rou - li, rou lant ma

mp

64 *mf* 65 66 *f* 67 **E** To have killed my

bou-le rou-lant, En rou-lant, ma bou - le.

mf *f* *mf*

Rou - lant, En rou-lant ma bou - le. D'a - voir tué mon

mf *f* *mf*

Rou - li, rou-lant En rou-lant ma bou - le. D'a -

mf *f*

bou-le rou-lant, Rou - lant, bou - le.

E

mf *f* *mf*

68 69 70 71 *p* 72

Rou - li, Rou-lant,

can - ard blanc, En rou - lant ma bou - le. Par des - sous l'aile il perd son sang.

voir__ tué mon can - ard blanc, Par des-sous l'aile il perd son sang. Rou - li,

p

Rou - li, Rou - lant,

p

73 74 75 76

Rou - li, Rou-lant, Rou - lant.

En rou-lant ma bou - le. Rou - li, rou-lant, En rou-lant, ma

Rou - lant, Rou - li, Rou - lant, En rou-lant, ma

mf *mp*

Rou - li, En rou-lant ma bou-le rou-lant. Rou -

mf

77 *mf* **F** 78 *mp* 79 80

Rou - li, rou-lant, ma bou-le rou-lant, Rou-

mp

bou-le rou-lant, Rou - li, rou-lant ma bou-le rou-lant. Rou - li, rou-lant ma

p

bou - le, bou-le, bou - le, bou-le rou - lant. Rou - li, bou-le, bou - le, bou-le, rou - lant,

pp

lant, Rou - li, rou - lant,

F

81 82 83 84

li, rou-lant, ma bou-le rou-lant, Rou - li, rou-lant ma bou-le rou-lant. Rou-

bou-le rou-lant. Rou - li, rou-lant ma bou-le rou-lant. Rou - lant,

rou - li, bou-le, bou - le, bou-le, rou - lant, rou - li, bou-le, bou - le, bou-le, rou - li,

Rou - li, Rou - lant,

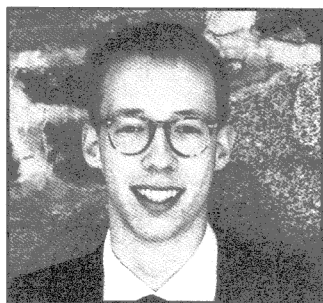
85 86 87 *f* 88 *ff* 89

li, rou-lant, ma bou-le rou-lant, Rou - lant, bou - le.

En rou-lant, ma bou-le rou-lant, En rou-lant ma bou - le.

En rou-lant ma bou-le rou-lant, En rou-lant ma bou - le.

Rou - lant, Rou - lant, bou - le.



Matthew Emery (b.1991) is a Canadian composer who "writes with an honesty which enchants" (Vancouver Sun). His music has been performed across North America, Europe and Asia and has been heard on national television and radio. Matthew is the recipient of the ACDA Raymond W. Brock composition contest (USA) and the ACCC Diane Loomer award for Choral Writing (Canada), among many other awards from across North America. Matthew holds a Bachelor of

Music degree from the University of British Columbia where he studied with Stephen Chatman.



www.PavanePublishing.com

00268930 Roulant Roulant P1602 SATB \$2.45



8 88680 73682 6

EXCLUSIVELY DISTRIBUTED BY
HAL•LEONARD
 CORPORATION
 7777 W. BLUEMOUND RD. P.O. BOX 13819 MILWAUKEE, WI 53213